

# 陳德霖：港與內地金融合作前景好



陳德霖稱，金管局基建融資促進辦公室目前已有70多個合作夥伴。 資料圖片

香港文匯報訊 香港金管局總裁陳德霖表示，香港金融業在「一帶一路」、粵港澳大灣區建設中可發揮重要作用，香港與內地金融業合作前景很好。據中新社消息，正在北京訪問的陳德霖介紹說，香港金管局2016年7月成立金管局基建融資促進辦公室（IFFO），目的在於為持份者提供資訊交流平台，共同促進基建投資及其融資，截至目前已有70多個合作夥伴。

## 冀促進「帶路」基建融資

近日簽署的《國家發展和改革委員會與香港特別行政區政府關於支持香港全面參與和助力「一帶一路」建設的安排》中提到，支持香港金管局基建融資促進辦公室發揮作用。

陳德霖表示，「一帶一路」沿線的基建項目往往是長期項目，通常需要大量資金。香港在投融資方面有優勢，既可協助內地企業「走出去」，推動業務國際化；又可幫助海外投資者更準確地投資市場，實現互利雙贏。

他指出，國家開發銀行20日在香港以私募方式成功發行3.5億美元5年期固息「一帶一路」專項債券，凸顯了香港在促進區域基建項目融資過程中扮演關鍵角色，相信國開行今後還可能繼續通過香港這個平台發行專項債券，也期待其他金融機構利用香港平台。

## 盼更多機構利用港平台

香港金融業發展堅持「背靠內地、面向全球」戰略，加強與內地有關方面合作，發揮香港的國際金融中心和人民幣離岸中心等優勢。

## WeChat Pay HK 開通 17 銀行餘額增值

香港文匯報訊 微信支付 WeChat Pay HK 昨推出直接付款授權功能 (DDA)，用戶可透過全港 17 間銀行為錢包餘額增值。加上之前推出的中銀香港及工銀亞洲賬戶綁定與即時支付功能，WeChat Pay HK 已覆蓋大部分香港主要銀行，用戶可體驗小額過數、線上及線下付款、跨境匯款，及 WeChat 發利是等「無現金」流動支付。

如果你不是上述 4 間銀行的用戶，亦可以在通過個人資料認證後，在 WeChat Pay HK 內設定直接付款授權，透過全港其他 17 間銀行戶口為 WeChat Pay HK 賬戶餘額增值。當然用戶亦可透過 7-Eleven 為 WeChat Pay HK 賬戶餘額增值。



## 4 銀行無須提前增值

現時 WeChat Pay HK 為用戶提供多種餘額增值方式，提供綁定銀行戶口/信用卡，一鍵付款等便捷功能。如你是中銀香港、工銀亞洲、大新銀行、中信銀行（國際）的儲蓄存款客戶或香港任意一間銀行的 VISA / MasterCard 信用卡用戶，只需首次綁定銀行戶口 / 信用卡至 WeChat Pay HK，便可無須提前增值賬戶餘額，享受即時支付。

## 內地移動物聯網市場將達 1.76 萬億

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報導）復旦大學管理學院課題組發佈的《移動物聯網衛星地基增強系統》。課題組負責人、復旦大學學業經濟學系副教授劉明宇指出，亞太地區相關的移動物聯網接入設備數在全球佔比高達 46%，但整個產業的利潤佔比僅 22%。他又建議，以中國為代表的亞太地區應抓住硬件存量的規模優勢，進一步開拓移動物聯網產業應用場景，擴大產業的價值空間。



劉明宇預期，中國移動物聯網規模將暴升。 記者 章蘿蘭 攝

## 濰柴動力夥西港開發天然氣發動機

香港文匯報訊（記者 丁春麗 濟南報導）濰柴動力(2338)與加拿大西港燃料系統公司 (Westport Fuel Systems Inc.) 在濟南聯合簽署創新合作協議，雙方將聯合開發高壓缸內直噴技術天然氣發動機，並將主要零部件在山東實現工程化落地。根據協議，雙方確定將聯合開發高壓缸內直噴天然氣六發動機，將天然氣發動機

的熱效率從現在的 39% 提高到 42.5%，相當於氣耗降低 20%。雙方同時確定共同開發 3.0 版的天然氣發動機高壓缸內直噴技術，實現熱效率從 42.5% 提升到 45%，相當於氣耗比現在的標準降低 40%。西港燃料系統公司是全球天然氣發動機技術研發領域領軍者，自主開發的高壓缸內直噴技術具有明顯的競爭優勢，引領高端燃氣動力發展方向。

## 城市規劃條例 (第131章) 屯門分區計劃大綱核准圖編號S/TM/33的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2017年1月3日將《屯門分區計劃大綱核准圖編號S/TM/33》發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附表內對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考，《屯門分區計劃大綱核准圖編號S/TM/34》則較具體地顯示受影響地點的確實位置。

顯示有關修訂的《屯門分區計劃大綱核准圖編號S/TM/34》，會根據條例第5條，由2017年11月3日至2018年1月3日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：  
(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；  
(ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；  
(iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；  
(iv) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓屯門及元朗西規劃處；  
(v) 新界屯門屯喜路1號政府合署2樓屯門民政事務處；及  
(vi) 新界屯門青賢街1號屯門鄉事委員會。

按照條例第6(1)條，任何人可就任何有關修訂向委員會作出申述。申述須以書面作出，並須不遲於2018年1月3日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6(2)條，申述須示明：  
(a) 該申述所關乎的在何有關修訂內的特定事項；  
(b) 該申述的性質及理由；以及  
(c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。任何打算作出申述的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」。上述指引及有關表格樣本可於上述地點(i)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁(<http://www.info.gov.hk/tpb/>)下載。

收納了有關修訂的《屯門分區計劃大綱核准圖編號S/TM/34》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明	
委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會指引的規定作下列用途： (a) 處理有關申述，包括公布申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及 (b) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。	

### 城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章) 對屯門分區計劃大綱核准圖編號S/TM/33 所作修訂項目附表

#### I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目

- A1項 - 把第28區位於湖山路以北的一幅土地由「綠化地帶」及「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(甲類)26」地帶，並訂明建築物高度限制。
- A2項 - 把第17區連接皇珠路及毗連業旺路的一幅土地由「休憩用地」地帶、「政府、機構或社區」地帶、「其他指定用途」註明「綜合工業發展連附屬商業及社區設施」地帶及顯示為道路的地方改劃為「住宅(甲類)26」地帶，並訂明建築物高度限制。
- A3項 - 把第23區位於屯興路以東的一幅土地由「綠化地帶」及「住宅(乙類)10」地帶改劃為「住宅(甲類)26」地帶，並訂明建築物高度限制。
- A4項 - 把第16區位於南浪海灣以西的一幅土地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(甲類)26」地帶，並訂明建築物高度限制。
- A5項 - 把第39區位於恒順圍以北的一幅土地由「住宅(甲類)22」地帶、「政府、機構或社區」地帶及「綠化地帶」改劃為「住宅(甲類)26」地帶，並訂明建築物高度限制。
- A6項 - 把位於恒順圍以北的一小塊土地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「綠化地帶」。

- B項 - 把第48區位於哈羅香港國際學校以南的一幅土地由「綠化地帶」及「住宅(乙類)」地帶改劃為「住宅(乙類)20」地帶，並訂明建築物高度限制。

- C項 - 把第48區位於珠海學院東南面的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。

- D1項 - 把第56區位於掃管笏路以南近屯門公路的一幅土地由「綜合發展區」地帶改劃為「綜合發展區(3)」地帶，並訂明建築物高度限制。
- D2項 - 把第55區位於掃管笏路以東近屯門公路的一幅土地由「休憩用地」地帶改劃為「政府、機構或社區(1)」地帶，並訂明建築物高度限制。

- E1項 - 把第28區位於湖山遊樂場西面部分及新屯門中心以南現有道路的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「休憩用地」地帶。
- E2項 - 把第23區位於屯興路以南的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「其他指定用途」註明「電力站」地帶，並訂明建築物高度限制。

- F1項 - 把第48區位於哈羅香港國際學校以南屯門公路對面的一幅狹長土地由顯示為道路的地方改劃為「住宅(乙類)15」地帶，並訂明建築物高度限制。
- F2項 - 把第48區位於哈羅香港國際學校以南屯門公路對面的一幅狹長土地由「住宅(乙類)15」地帶改劃為顯示為道路的地方。
- F3項 - 把第48區位於哈羅香港國際學校以南屯門公路對面的一幅狹長土地由顯示為道路的地方改劃為「住宅(乙類)14」地帶，並訂明建築物高度限制。
- F4項 - 把第48區位於哈羅香港國際學校以南屯門公路對面的一幅狹長土地由「住宅(乙類)14」地帶改劃為顯示為道路的地方。
- F5項 - 把第48區位於哈羅香港國際學校東南面，屯門公路對面的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「住宅(乙類)」地帶，並訂明建築物高度限制。

- II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目

- (a) 修訂「住宅(甲類)」地帶的《註釋》，以訂明「住宅(甲類)26」支區的規劃意向，以及在「備註」納入「住宅(甲類)26」支區的發展限制。
- (b) 修訂「住宅(乙類)」地帶的「備註」，以納入經修訂的「住宅(乙類)14」及「住宅(乙類)15」支區的發展限制，以及納入「住宅(乙類)20」支區的發展限制。
- (c) 修訂「綜合發展區」地帶的「備註」，以納入「綜合發展區(3)」支區的發展限制。
- (d) 加入新的「政府、機構或社區(1)」地帶的《註釋》。
- (e) 在「其他指定用途」註明「商業」地帶及「工業」地帶附表II的第一欄用途內，加入「藝術工作室(直接提供服務或貨品者除外)」，並相應把有關附表第二欄用途的「康體文娛場所」修改為「康體文娛場所(未另有列明者)」。
- (f) 修訂「工業」地帶的《註釋》，以更新該地帶的規劃意向。

- (a) 加入新的「住宅(甲類)」地帶《註釋》，並在《註釋》的「備註」中，訂明有關的發展限制，略為放寬限制的條款及有關豁免計算地積比率的條款。
- (b) 在「住宅(甲類)」地帶《註釋》的「備註」中，加入用作政府規定的公眾停車場，或政府、機構、社區或社會福利設施的有關豁免計算地積比率的條款。
- (c) 在「綜合發展區」、「住宅(丙類)」、「住宅(丁類)」、「其他指定用途」註明「鐵路車站及公共交通交匯處暨商業/住宅發展」、「其他指定用途」註明「鐵路車廠暨商業/住宅發展」及「其他指定用途」註明「鄉郊用途」地帶《註釋》的「備註」中，修訂有關管理員宿舍和康樂設施豁免計算地積比率/總樓面面積/上蓋面積的條款。

城市規劃委員會  
2017年11月3日

## 湘肴世家招聘

申請職位 (1)	
職位名稱	湘菜廚師
每週工作日數	6
扣除休息時間後之工作時間	10:00-11:00, 11:30-14:00 (N) 不需輪班工作 17:30-23:00 (用膳/休息時間: 11:00-11:30及17:00-17:30) (每天9小時工作)
語言要求	會話 語音 • 一般普通話 • 一般中文讀寫
最低入職要求 (包括學歷程度、經驗 (多少年)、技能等)	• 沒有學歷要求 • 5年相關工作經驗, 包括廚房管理經驗 • 持有內地職業技能鑑定中心簽發的正式烹調師三級/高級技能職業資格證書優先考慮 • 需進行技能測試
工資	每月\$24,670, 而所有休息日、不需工作的用膳時間、及休息時間 (用膳時間除外) 為無薪。
工作地點	Shop C On Mezzanine Floor & Portion of G/F, Nathan Tower, 518-520 Nathan Road, Yau Ma Tei, Kowloon (中文地址為「九龍油麻地彌敦道518-520號駿行閣樓C舖和部分地下」)

申請職位 (2)	
職位名稱	湘菜二廚
每週工作日數	6
扣除休息時間後之工作時間	12:30-17:00, 17:30-22:00 (N) 不需輪班工作 (用膳/休息時間: 12:00-12:30及17:00-17:30) (每天9小時工作)
語言要求	會話 語音 • 一般普通話 • 一般中文讀寫
最低入職要求 (包括學歷程度、經驗 (多少年)、技能等)	• 沒有學歷要求 • 3年相關工作經驗, 包括廚房管理經驗 • 持有內地職業技能鑑定中心簽發的正式烹調師三級/高級技能職業資格證書優先考慮 • 需進行技能測試
工資	每月\$18,580, 而所有休息日、不需工作的用膳時間、及休息時間 (用膳時間除外) 為無薪。
工作地點	Shop C On Mezzanine Floor & Portion of G/F, Nathan Tower, 518-520 Nathan Road, Yau Ma Tei, Kowloon (中文地址為「九龍油麻地彌敦道518-520號駿行閣樓C舖和部分地下」)

有意者請電  
9662 7568 與謝小姐聯絡

## 城市規劃條例(第131章)

### 錦田南分區計劃大綱核准圖編號S/ YL-KTS/13的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2017年2月7日將《錦田南分區計劃大綱核准圖編號S/YL-KTS/13》發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附表內對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考，《錦田南分區計劃大綱核准圖編號S/YL-KTS/14》則較具體地顯示受影響地點的確實位置。

顯示有關修訂的《錦田南分區計劃大綱核准圖編號S/YL-KTS/14》，會根據條例第5條，由2017年11月3日至2018年1月3日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱 -

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
- (ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
- (iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
- (iv) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署12樓粉嶺、上水及元朗東規劃處；
- (v) 新界元朗青山公路(元朗段)269號元朗民政事務處大廈元朗民政事務處；
- (vi) 新界元朗錦田公路133號錦田鄉事委員會；及
- (vii) 新界元朗八鄉上村4V八鄉鄉事委員會。

按照條例第6(1)條，任何人可就任何有關修訂向委員會作出申述。申述須以書面作出，並須不遲於2018年1月3日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6(2)條，申述須示明 -  
(a) 該申述所關乎的在何有關修訂內的特定事項；  
(b) 該申述的性質及理由；以及  
(c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。任何打算作出申述的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」。上述指引及有關表格樣本可於上述地點(i)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁(<http://www.info.gov.hk/tpb/>)下載。

收納了有關修訂的《錦田南分區計劃大綱核准圖編號S/YL-KTS/14》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明	
委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會指引的規定作下列用途： (a) 處理有關申述，包括公布申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及 (b) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。	

### 城市規劃委員會根據城市規劃條例(第131章) 對錦田南分區計劃大綱核准圖編號S/ YL-KTS/13 所作修訂項目附表

#### I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目

- A1項 - 把位於東匯路以南及河背河以西的一塊土地由「農業」地帶改劃為「住宅(甲類)」地帶，並訂明建築物高度限制。
- A2項 - 把位於東匯路以南及青朗公路以東的一塊土地由「農業」地帶改劃為「住宅(甲類)」地帶，並訂明建築物高度限制。
- A3項 - 把位於東匯路以南及河背河以東的一塊土地由「其他指定用途」註明「鄉郊用途」地帶改劃為「住宅(甲類)」地帶，並訂明建築物高度限制。
- B1項 - 把位於東匯路以南及錦河路以東的一塊土地由「農業」地帶改劃為「政府、機構或社區」地帶。
- B2項 - 把位於東匯路以南及錦河路以西的一塊土地由「農業」地帶改劃為「政府、機構或社區」地帶。
- C項 - 把部分的東匯路及錦河路由「農業」地帶改劃為顯示為「道路」的地方。

#### II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目

- (a) 加入新的「住宅(甲類)」地帶《註釋》，並在《註釋》的「備註」中，訂明有關的發展限制，略為放寬限制的條款及有關豁免計算地積比率的條款。
- (b) 在「住宅(甲類)」地帶《註釋》的「備註」中，加入用作政府規定的公眾停車場，或政府、機構、社區或社會福利設施的有關豁免計算地積比率的條款。
- (c) 在「綜合發展區」、「住宅(丙類)」、「住宅(丁類)」、「其他指定用途」註明「鐵路車站及公共交通交匯處暨商業/住宅發展」、「其他指定用途」註明「鐵路車廠暨商業/住宅發展」及「其他指定用途」註明「鄉郊用途」地帶《註釋》的「備註」中，修訂有關管理員宿舍和康樂設施豁免計算地積比率/總樓面面積/上蓋面積的條款。

城市規劃委員會  
2017年11月3日